

Aftale mellem Danmark og Sverige om grænsetoldsamarbejde vedrørende Øresundsforbindelsen

Danmarks regering og Sveriges regering, herefter kaldet aftaleparterne,

som bekræfter deres vilje til at styrke samarbejdet mellem toldmyndighederne i Øresundsregionen,

som lægger vægt på, at denne aftale skal komplettere det allerede eksisterende samarbejde mellem danske og svenske toldmyndigheder, og at intet i aftalen må begrænse dette samarbejde eller det internationale samarbejde inden for toldområdet,

som henviser til aftalen af 23. marts 1991 mellem Danmarks regering og Sveriges regering om en fast forbindelse over Øresund, i særdeleshed artikel 18 i aftalen, efter hvilken regeringerne i Danmark og Sverige kan indgå særskilte aftaler om dansk og svensk myndighedsudøvelse i andre spørgsmål, som vedrører den faste forbindelse over Øresund,

som betragter Øresundsregionen som et område, hvor et effektivt samarbejde mellem toldmyndighederne er nødvendigt for at forhindre, efterforske, forfølge og straffe overtrædelser af de bestemmelser, hvis efterlevelse toldmyndighederne skal overvåge,

har indgået følgende aftale om grænsetoldsamarbejde:

Artikel 1

1. Aftaleparterne skal på måder, som nærmere angives i denne aftale, udøve samarbejde i spørgsmål om toldkontrol og toldbehandling af trafikken over den faste forbindelse over Øresund. Et sådant samarbejde benævnes grænsetoldsamarbejde og skal finde sted inden for en kontrolzone.
2. Grænsetoldsamarbejdet skal ske på grundlag af og i overensstemmelse med national ret og folkeretlige aftaler mellem aftaleparterne, uden at dette begrænser aftaleparternes fællesskabsretlige forpligtelser.

Artikel 2

I denne aftale forstås med udtrykket

1. »toldmyndighed«:

- a) I Danmark: Toldstyrelsen
- b) I Sverige: Tullverket

2. »central toldmyndighed«:

- a) I Danmark: Skatteforvaltningen

b) I Sverige: Tullverket Huvudkontoret

3. »de kompetente myndigheder«:

a) I Danmark: Toldstyrelsen

b) I Sverige: Tullverket Skåne-regionen

4. »toldbestemmelse«: De bestemmelser, hvis efterlevelse toldmyndighederne skal overvåge og kontrollere

5. »toldtjeneste«: toldbehandling og toldkontrol.

Artikel 3

1. Følgende områder på svensk territorium skal udgøre kontrolzoner:

Landtilslutningen og henholdsvis den sidste tilkørsel/den første frakørsel ved den faste forbindelse over Øresund ved betalingsanlægget på Lernacken,

terminalområdet ved Lernacken inklusive den nærmeste vej mellem toldbygningerne på Lernacken samt

den svenske del af den faste forbindelse over Øresund.

2. Følgende områder på dansk territorium skal udgøre kontrolzoner:

Landtilslutningen og henholdsvis den sidste tilkørsel/den første frakørsel ved den faste forbindelse over Øresund samt

den danske del af den faste forbindelse over Øresund.

3. Endvidere skal følgende jernbanestrækninger med tilhørende stationsområder udgøre kontrolzoner:

Jernbanestrækningen Københavns Lufthavn, Kastrup - Malmö centralstation samt

jernbanestrækningen Københavns Lufthavn, Kastrup - Svedala station.

Artikel 4

1. Toldmyndighederne skal omgående træffe alle passende foranstaltninger til at gennemføre aftalen. De skal umiddelbart underrette hinanden om omstændigheder, som vedrører varetrafikken mellem Danmark og Sverige eller smugleribekæmpelsen indenfor Øresundsregionen.

2. De kompetente myndigheder er ansvarlige for koordinering og planlægning.

Artikel 5

1. Hver stats toldbestemmelser, ind- og udførselsbestemmelser samt andre bestemmelser vedrørende trafikken, hvis efterlevelse toldmyndighederne skal overvåge ved virksomhed, som omfattes af grænsetoldsamarbejdet, finder anvendelse inden for kontrolzonen på den anden stats territorium, hvor toldtjeneste udøves af den toldmyndighed og for den stat, hvor bestemmelserne er udfærdiget. Toldtjeneste som udøves i kontrolzonen på den ene stats territorium af den anden statstoldmyndighed sidestilles med toldtjeneste som udøves på den stats territorium i hvilken toldmyndigheden er hjemhørende.

2. Hver stat skal gennem sin centrale toldmyndighed i forvejen meddele den tilsvarende myndighed i den anden stat, hvilke bestemmelser der finder anvendelse, hvor toldtjeneste udøves på den anden stats territorium. Bestemmelserne skal være tilgængelige for offentligheden hos de kompetente myndigheder.

Artikel 6

Hver af aftaleparterne påtager sig inden for kontrolzonen på sit territorium at tillade den anden statstoldtjenestemænd at udøve sådan toldtjeneste for sin stat som omfattes af grænsetoldsamarbejdet.

Artikel 7

1. Toldtjenestemænd må ved udøvelse af toldtjeneste, som omfattes af grænsetoldsamarbejdet anvende de beføjelser, som tilkommer toldtjenestemænd i henhold til bestemmelserne i den stat, i hvilken han eller hun er ansat. Tjenestemanden må dog ikke udøve større beføjelser end dem, som tilkommer en toldtjenestemand i den stat, i hvilken han eller hun befinder sig.

2. For anvendelse af andre beføjelser end de i stk. 1 nævnte, hvor toldtjeneste for den ene stat udøves på den anden stats territorium, skal der begæres bistand af politimyndigheden i sidstnævnte stat. En sådan begæring skal fremsættes af toldmyndigheden i den stat, på hvis territorium toldtjenesten udøves. I hastetilfælde kan begæring dog fremsættes af den anden stats toldmyndighed. I dette tilfælde skal toldmyndigheden i den stat, på hvis territorium toldtjenesten udøves, uden forsinkelse underrettes om, at begæring om bistand er blevet fremsat.

Artikel 8

Udgifter til lokaler og andre faciliteter, som stilles tild den anden stats rådighed, skal betales af den stat, som udnytter lokalerne eller faciliteterne. De nærmere forudsætninger herfor aftales mellem de kompetente myndigheder i de to stater.

Artikel 9

1. Hvis en af staterne lader ejendom beslaglægge i tilfælde, hvor begge staters bestemmelser er overtrådt, skalejendommen overlades til vedkommende myndighed i den stat, på hvis territorium beslaglæggelsen har fundet sted, hvis ikke særlige omstændigheder foranlediger andet.

2. Er ejendom ved anvendelse af stk. 1 blevet overladt til en myndighed i den ene af staterne, skal det, der siges om realisering af sådan ejendoms værdi i den anden stats lovgivning, ikke anvendes.

Artikel 10

Tjenestemænd fra den ene stat skal, hvad angår gøremål som omfattes af grænsetoldsamarbejdet, på den anden stats territorium, i strafferetlig henseende nyde samme retsbeskyttelse som tjenestemænd fra sidstnævnte stat.

Artikel 11

Hver af staterne kan i særlige tilfælde nægte tjenestemænd fra den anden stats toldmyndighed at gøre tjeneste på sit territorium. En sådan nægtelse skal begrundes skriftligt og sendes til den kompetente myndighed i den anden stat.

Artikel 12

Enhver af aftaleparterne forpligter sig til i det tilfælde, at nogen af dens tjenestemænd begår embedsbrud eller tjenesteforseelse under udøvelse af toldtjeneste, som omfattes af grænsetoldsamarbejdet i henhold til denne aftale, at disciplinærfølge egne tjenestemænd, som om gerningen blev begået, mens tjenestemanden udøvede tjeneste i sin egen stat.

Artikel 13

1. Enhver af aftaleparterne er ansvarlig for skade, som nogen af dens tjenestemænd ved forsætlig eller uagtsom handling forvolder, når denne udøver toldtjeneste, som omfattes af grænsetoldsamarbejdet, på den anden stats territorium, i overensstemmelse med national lovgivning i den stat, hvor skaden forvoldes.

2. Den stat, på hvis territorium de i stk. 1 nævnte skader forvoldes, erstatter disse skader på samme måde, som skader forvoldt af dens egne toldtjenestemænd.

3. Den stat, hvis toldtjenestemænd har forvoldt skader på den anden stats territorium, skal godtgøre hele det beløb, som sidstnævnte har udbetalt i skadeserstatning.

Artikel 14

1. En tjenestemand, som befinder sig på den anden stats territorium, har lov at bære sin nationale tjenesteuniform eller et andet synligt kendetegn. Begge stateres tjenestemænd skal altid under udøvelse af toldtjeneste, som omfattes af grænsetoldsamarbejdet, kunne legitimere sig med identitetskort.

2. En tjenestemand, som befinder sig på den anden stats territorium, må ikke bære tjenestevåben, medmindre andet er aftalt.

Artikel 15

1. De kompetente myndigheder kan på grundlag af og inden for rammerne af denne aftale, træffe yderligere aftaler, som er nødvendige til gennemførelsen af grænsetoldsamarbejdet.

2. Denne aftale hindrer ikke den kompetente myndighed i en stat i at tage kontakt med andre myndigheder end den kompetente myndighed i den anden stat.

Artikel 16

Er en stat af den opfattelse, at en begæring indenfor rammerne af grænsetoldsamarbejdet ikke kan opfyldes, eller at en foranstaltning ikke kan træffes, uden at det kan skade statens suverænitet, dens egen sikkerhed eller andre væsentlige interesser, eller at foranstaltningen er i strid med den nationale lovgivning, kan staten i det enkelte tilfælde helt eller delvis modsætte sig at samarbejde eller gøre samarbejdet betinget af særlige vilkår.

Artikel 17

1. Denne aftale træder i kraft den 1. maj 2021.
2. Denne aftale erstatter og ophæver den hidtidige aftale mellem Danmark og Sverige om grænsetoldsamarbejde vedrørende Øresundsforbindelsen, som blev udfærdiget i Lernacken, Sverige den 22. juni 2000.
3. Enhver af aftaleparterne kan opsige aftalen til ophør seks måneder efter, at en skriftlig opsigelse er modtaget af den anden stat.
4. Enhver af aftaleparterne kan efter samråd med den anden stat, for så vidt dette er muligt, uden iagttagelse af den i foregående stykke fastsatte frist, sætte aftalen helt eller delvis ud af kraft i tilfælde af krig, krigsfare eller andre indtrufne ekstraordinære forhold.

Til bekræftelse heraf har nedenstående befuldmægtigede repræsentanter underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i fire eksemplarer, to på dansk og to på svensk sprog, hvor teksterne har samme gyldighed.

For Kongeriget
Danmarks regering

Morten Bødskov, København, den 22. april 2021

For Kongeriget
Sveriges regering

Magdalena Andersson, Stockholm, den 23. april 2021